



Turku kaksikielisenä kaupunkina

Saara Malila, viestintäjohtaja, Turun kaupunki

15.2. Varsinais-Suomen liiton Kielellisten palveluiden toimikunnan kokous

Väestötietoja Turusta

- Vuoden 2023 lopussa Turussa asui **201 889** turkulaista.
- Näistä **10 987** eli 5,4 prosenttia oli ruotsinkielisiä.
- Yhä suurempi osa väestöstä on **muunkielisiä**, lukumäärä vuoden 23 lopussa on **27 307**.
- Turun väestöstä:
 - suomenkielisiä on 79,2 %
 - ruotsinkielisiä on 5,4 %
 - muunkielisiä on 15,3 %
- Alle kouluikäisissä muunkielisten osuus on noin 25 %. Vieraskielisten osuus on kasvanut 1,5 prosenttiyksikköä.



TOP10 vieraat kielet Turussa 31.12.2022

Lähde: Tilastokeskus

VIERASKIE	27307		
venäjä	3426		
arabia	3251		
kurdi	2228		
albania	2045		
somali	1696		
viro, eesti	1497		
englanti	1206		
farsi, persi	1155		
vietnam	782		
romania	698		

Turku on ylpeästi kaksikielinen kaupunki

- Kaksikielisyys on luonteva osa normaalia palvelua.
- Sisäisessä viestinnässä ja uusien työntekijöiden perehdytyksessä korostamme sitä, että jokaisen työntekijän pitää olla tietoinen kielen merkityksestä osana hyvää palvelukulttuuria.



Palvelu ruotsin kielellä

- Ruotsin kieltä taitava henkilökunta palvelee asiakkaita jotka ovat valinneet asioimiskielekseen ruotsin.
- Tarvittavaa kielitaitoa kehitetään jatkuvasti. Kielitaitoa käytetään ja siitä maksetaan kielilisää.
- Päätökset, rekisteriselosteet, opasteet, keskeiset ohjeet ja tiedotteet on oltava myös ruotsiksi riippumatta siitä kenelle palvelu on tarkoitettu.
- Aineiston tuottaja huolehtii viipymättä aineiston kääntämisestä.
- Verkkosivut uusitaan vuoden 25 alkuun mennessä, su-ru-eng



Kontrast Textstorlek A A A SÖK

BARNFAMILJER HANDIKAPPADE INVANDRARE RESENÄRER SENIORER UNGÅ

Boende och miljö Dagvård och utbildning Evenemangs- och företagstjänster Kultur och motion Social- och hälsovårdstjänster SV

Populärast

- TIDABELLER OCH RUTTER >
- FEEDBACKTJÄNSTEN >
- SÄG DIN ÅSIKT >
- EVENEMANGSKALENDERN >
- VASKI NÄTBIBLIOTEK >
- ÅBOREGIONENS KARTTJÄNST >
- BESLUTFATTANDE >
- CHATTJÄNSTER >

Njut av vintermotion

Nu kan man skida, skrinna och åka pulka! På webbsidan Skidspår hittar du aktuell spårstatus och olika ruttalternativ.

ÅBO.FI > DEN TVÅSPRÅKIGA KULTUREN LEVER STARK I ÅBO

Den tvåspråkiga kulturen lever stark i Åbo

Här finns nu över 10 000 svenskspråkiga invånare – för första gången sedan 1950-talet.

Svenska dagen firas den 6 november på flera orter i Finland. Dagen påminner de svenskspråkiga invånarna om deras rätt att använda sitt eget språk och det också fråga om en nationell festdag då vi hyllar vårt tvåspråkiga fosterland.

Åboregionen har en rik tvåspråkig kultur. Detta beror på vår historia och på de svenskspråkiga invånarnas starka gemenskapskänsla samt på de kulturinstitutionerna i Åbo: universitetet, tidningen och teatern. Detta är en styrka som vi kan vara stolta över oavsett vårt modersmål.

I slutet av september hade Åbo över 10 000 och Åboregionen cirka 25 000 invånare med svenska som modersmål. I Åbo innebär det cirka fem procent av befolkningen.

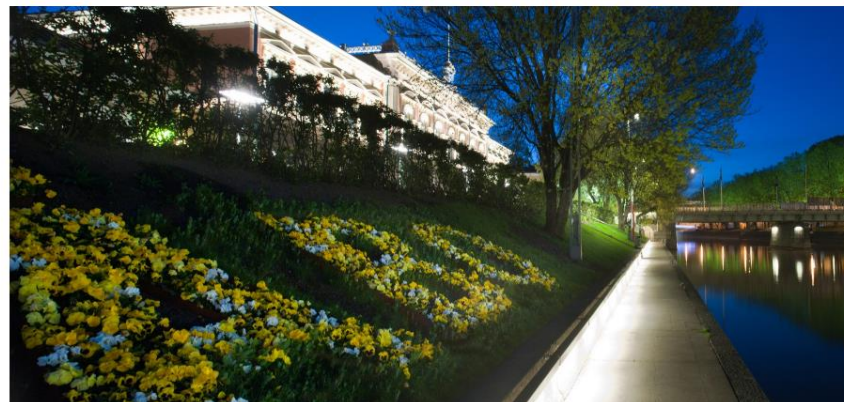
Staden vill för sin del stödja att tvåspråkigheten och den finlandssvenska kulturen bevaras som levande delar av staden. Stadens mål och dagliga utmaning är att kunna erbjuda svensk service i så stor utsträckning som möjligt. Vi gör mycket, men det finns alltid utrymme för förbättring.

NYCKELORD: Svenska dagen

06.11.2023

Åbo firar sin tvåspråkighet!

Just nu firas Svenska veckan på rentav 29 orter runt om i Finland. Åbo som en anrik tvåspråkig stad är med också i år med ett brett programutbud.



Med stöd från Svenska Kulturförbundet i Åbo

Muu yhteistyö

- Kaupungin johdon virallinen kommunikaatio Tukholmaan ja Ruotsiin muutenkin hoidetaan ruotsin kielellä.
- Pormestari Minna Arve käyttää ruotsia mielellään niin sisäisessä kuin ulkoisessa viestinnässä, esityksissä ja esiintymisissä.



Englannin kieli valtaa alaa

- Virallista linjasta ruotsin kielen käytöstä ruotsalaisten kanssa ei kaupungilla ole. Ne henkilöt, jotka ruotsia hallitsevat, käyttävät sitä, muut englantia.
- Erilaisissa projekteissa on yleensä useita kumppaneita eri EU-maista ja tällöin projektin yhteinen kieli on valtakieli englanti.
- Kommunikointi turkulaisten ja ruotsalaisten projektipartnereiden välillä tapahtuu yhteisissä projekteissa englanniksi, koska se on käytännöllisintä.
- Ruotsin kielen taito organisaatiossamme heikkenee pikku hiljaa ja englanti valtaa alaa myös ruotsalaisten kanssa kommunikoitaessa.



Tyvärri!



**Urbaani legenda jo
vuodesta 1229.**



Kiitos!